

# wikiAzmoon

[wikiazmoon.ir](http://wikiazmoon.ir)

## عربی

## سراسری تجربی ۹۱

تهیه و تنظیم: ابوالفضل تاجیک  
ویراستار: فاطمه منصورخاکی

## ۲۶- گزینه‌ی «۱»

(عربی ۳، ترجمه، درس ۳)

«بعض التجارب»: بعضی تجربه‌ها / «و إن كانت قليلة»: هر چند اندک باشد، گرچه اندک باشد / «مفيداً لنا»: برای ما مفید هستند / «جداً»: بسیار

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۲»: «فوائد» نادرست است.

گزینه‌ی «۳»: «که کم»، «به نظر می‌رسد» و «فوائد» نادرست‌اند.

گزینه‌ی «۴»: «با وجود اندک بودن» و «خواهد بود» نادرست‌اند.

## ۲۷- گزینه‌ی «۲»

(عربی ۳، ترجمه، درس ۲)

«لماذا»: چرا، برای چه / «نسيبت»: فراموش کردی / «أن ترد»: که برگردانی / «الكتاب الذي استعرت»: کتابی را که امانت گرفتی / «لم تضع»: قرار ندادی / «فی مكانه»: در جای خود

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۱»: «به آن جا برگردانی و در جای خود قرار دهی» نادرست است.

گزینه‌ی «۳»: «فراموش کرده‌ای» و «در مکان خود قرار دهی» نادرست‌اند.

گزینه‌ی «۴»: «موصول ترجمه نشده و سایر کلمات مطابق نقش خود ترجمه نشده‌اند».

## ۲۸- گزینه‌ی «۴»

(عربی ۲، ترجمه، درس ۶)

«كانت أُمِّي أَلْحَتُ»: مادرم اصرار کرده بود / «أن لا أحاكي»: که تقلید نکنم / «الآخرين»: از دیگران / «أعتمد على نفسي»: به خود اعتماد کنم / «أقف على قدمي»: بر روی پاهای خود بایستم

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۱»: «مادر من اصرار داشت»، «پیروی نکرده» و «فقط» نادرست‌اند.

گزینه‌ی «۲»: «به من فشار می‌آورد» و «نکرد» نادرست‌اند.

گزینه‌ی «۳»: «پا فشاری کرد» و «داشته باشم» نادرست‌اند.

## ۲۹-

## گزینه‌ی «۳»

(عربی ۲، ترجمه، درس ۱۰)

«إن تأملنا»: اگر دقت کنیم / «حول قانون الجاذبية»: در مورد قانون جاذبه / «رأينا»: می‌بینیم / «كل الأمور»: تمام امور / «منها»: از جمله / «الحصول على»: دست‌یابی / «مطلوبنا»: خواسته‌ی خود

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌ی «۱»: «هرگاه»، «خوب بنگریم» و «خواستهایمان» نادرست‌اند.

گزینه‌ی «۲»: «چنانچه» و «ما آنرا در تحقیق امور» نادرست‌اند.

گزینه‌ی «۴»: «هر وقت»، «متوجه می‌شویم»، «همه‌ی کارها» و «آرزوی مطلوبمان» نادرست‌اند.

## ۳۰-

## گزینه‌ی «۲»

(عربی ۲، ترجمه، درس ۷)

صورت صحیح ترجمه: «عالم هر چه در راه به دست آوردن علم بکوشد، خسته نمی‌شود». ترجمه‌ی سایر گزینه‌ها به صورت صحیح آمده است.

## ۳۱-

## گزینه‌ی «۱»

(عربی ۳، مفهومی، درس ۵)

ترجمه‌ی عبارت صورت سؤال: «مَنْ جَدَّ وَجَدَّ: هر کس تلاش کند می‌یابد».

با توجه به ترجمه می‌فهمیم که گزینه‌ی «۱» مناسب عبارت سؤال نیست (هر کسی مقدار کمی خوبی انجام دهد (آنرا) می‌بیند).

## ۳۲-

## گزینه‌ی «۳»

(عربی ۳، تعریب، درس ۶)

«توانایی انسان»: مهارة الإنسان، قدرة الإنسان «موفق» الناجح / «شکار لحظه‌ها»: صيد اللحظات / «فرصت‌های دست نیافتنی»: الفرص النادرة / «برای همه مردم»: لجميع الناس / «پیش می‌آید»: تحدث

تشریح گزینه‌های دیگر

گزینه‌های «۱» و «۲»: کلمه‌ی «اللحظات» به کار نرفته است.

گزینه‌ی «۴»: «أن تصيد»، «و إنا»، «التمينة» و «لكل انسان» نادرست‌اند.

## ۳۳-

## گزینه‌ی «۳»

(عربی ۲، تعریب، درس ۹)

صورت صحیح تعریب عبارت: «كثيرٌ منهم أصبحوا فرحين بسبب نجاحهم في الامتحانات». تعریب سایر گزینه‌ها به صورت صحیح آمده است.

ترجمه‌ی درک مطلب:

«بسیاری از زمان‌ها، فقر در ابتدای عمر خیر و برکت می‌باشد در حالی که به انسان برای به دست آوردن آگاهی و آمادگی برای روبه‌رو شدن با سختی‌های زندگی فایده می‌دهد. و بسیاری کسانی که فقیر متولد شدند و تهی‌دستی از زمانی که در گهواره بودند همراه آن‌ها بود، اما توانستند به درجاتی برسند که ثروتمندان تصورشان را نکردند.

در مهمانی‌ای گفت‌وگویی پیرامون قضیه‌ای اتفاق افتاد، پس وقتی صاحب‌خانه شدت جدال را بین حضار دید به یکی از خدمتکارها روی

- ۳۷- گزینه‌ی «۳» (عربی ۲ و ۳، درک مطلب)  
این گزینه می‌گوید: «درختانی که در بین صخره‌ها می‌رویند از آن (درختانی) که در باغ می‌رویند قوی‌تر هستند این چنین است انسان». یعنی انسانی که در مشکلات بزرگ می‌شود و با آن‌ها دست و پنجه نرم می‌کند قوی‌تر از انسانی است که همیشه در رفاه و آسایش است.
- ۳۸- گزینه‌ی «۲» (عربی ۲ و ۳، تشکیل)  
صورت کامل تشکیل:  
«الَّذِينَ وُلِدُوا فَقَرَاءً وَ لَا زَمْتَهُمُ الْفَاقَةُ... وَلَكِنْ إِسْتَطَاعُوا أَنْ يَصِلُوا إِلَىٰ دَرَجَاتٍ لَمْ يَتَصَوَّرُوا أَبْنَاءَ الْغَنِيِّ.»  
«الَّذِينَ»: خبر و محلاً مرفوع (با توجه به متن) / «وُلِدُوا»: فعل ماضی مجهول و نایب فاعل آن ضمیر بارز «واو» / «فَقَرَاءً»: حال و منصوب / «لَا زَمْتَهُمُ»: فعل ماضی / «هُمْ»: مفعول به و محلاً منصوب / «الْفَاقَةُ»: فاعل و مرفوع / «لَكِنْ»: حرف عطف / «إِسْتَطَاعُوا»: فعل و فاعل آن ضمیر بارز «واو» / «أَنْ يَصِلُوا»: فعل مضارع منصوب و فاعل آن ضمیر بارز «واو» / «إِلَىٰ دَرَجَاتٍ»: جار و مجرور / «لَمْ يَتَصَوَّرُوا»: فعل مضارع مجزوم / «هَا»: مفعول به و محلاً منصوب / «أَبْنَاءَ»: فاعل و مرفوع / «الْغَنِيِّ»: مضاف الیه و تقدیراً مجرور
- ۳۹- گزینه‌ی «۳» (عربی ۲ و ۳، تشکیل)  
صورت کامل تشکیل:  
«تَحَيَّرَ الْجَمِيعُ مِنْ كَلَامِهِ الْفَصْلِ فَسَأَلُوا عَنْ حَيَاتِهِ وَ عَنِ الْمَدْرَسَةِ الَّتِي تَلَقَّى فِيهَا دَرُوسَهُ فَأَجَابَ قَدْ دَرَسْتُ فِي مَدَارِسٍ عَدِيدَةٍ.»  
«تَحَيَّرَ»: فعل ماضی / «الْجَمِيعُ»: فاعل و مرفوع / «مِنْ كَلَامِهِ»: جار و مجرور / «سَأَلُوا»: مضاف الیه و محلاً مجرور / «الْفَصْلِ»: صفت و مجرور به تبعیت / «سَأَلُوا»: فعل و فاعل آن ضمیر بارز «واو» / «عَنِ حَيَاتِهِ»: جار و مجرور / «سَأَلُوا»: مضاف الیه و محلاً مجرور / «عَنِ الْمَدْرَسَةِ»: جار و مجرور / «الَّتِي»: صفت و محلاً مجرور به تبعیت / «تَلَقَّى»: فعل ماضی و فاعل آن ضمیر مستتر «هو» / «فِيهَا»: جار و محلاً مجرور / «دَرُوسَهُ»: مفعول به و منصوب / «سَأَلُوا»: مضاف الیه و محلاً مجرور / «أَجَابَ»: فعل ماضی و فاعل آن ضمیر مستتر «هو» / «قَدْ دَرَسْتُ»: فعل و فاعل آن ضمیر بارز «ت» / «فِي مَدَارِسٍ»: جار و مجرور با اعراب فرعی فتحه / «عَدِيدَةٍ»: صفت و مجرور به تبعیت
- ۴۰- گزینه‌ی «۲» (عربی ۲ و ۳، تیزیه و ترکیب)  
تشریح گزینه‌های دیگر  
گزینه‌ی «۱»: «لازم» نادرست است.  
گزینه‌ی «۳»: «لازم و مبنی» نادرست‌اند.  
گزینه‌ی «۴»: «من باب تفعیل، مبنی للمجهول و نائب فاعله ضمیر «هو» المستتر» نادرست‌اند.
- گزینه‌ی «۱» (عربی ۲ و ۳، درک مطلب)  
فقر همیشه خوب نیست با توجه به متن فقط در اوایل زندگی خوب است نه در تمام زندگی، بنابراین «فقر همه‌اش در زندگی خیر و برکت است». نادرست است.  
تشریح گزینه‌های دیگر  
گزینه‌ی «۲»: «زمینه‌ای است که در آن درس‌ها و عبرت‌هایی را می‌آموزیم!»  
گزینه‌ی «۳»: «سبب تقویت تحمل انسان می‌شود!»  
گزینه‌ی «۴»: «در ابتدای زندگی خیر است و در آخر آن شر!»
- ۳۴- گزینه‌ی «۱» (عربی ۲ و ۳، درک مطلب)  
فقر همیشه خوب نیست با توجه به متن فقط در اوایل زندگی خوب است نه در تمام زندگی، بنابراین «فقر همه‌اش در زندگی خیر و برکت است». نادرست است.  
تشریح گزینه‌های دیگر  
گزینه‌ی «۲»: «زمینه‌ای است که در آن درس‌ها و عبرت‌هایی را می‌آموزیم!»  
گزینه‌ی «۳»: «سبب تقویت تحمل انسان می‌شود!»  
گزینه‌ی «۴»: «در ابتدای زندگی خیر است و در آخر آن شر!»
- ۳۵- گزینه‌ی «۴» (عربی ۲ و ۳، درک مطلب)  
با توجه به متن، آن‌گاه که دروس آن (فقر)، دانش‌آموز را برای روبه‌رو شدن با عرصه‌های آینده در زندگی آماده‌کنند، ما آن‌را مدرسه‌ای می‌پنداریم.  
تشریح گزینه‌های دیگر  
گزینه‌ی «۱»: «زمانی که دانش‌آموز از روی عشق و علاقه آن‌را انتخاب می‌کند!»  
گزینه‌ی «۲»: «زمانی که دانش‌آموزانش بچشند که فقر و تلخی، شیرین است!»  
گزینه‌ی «۳»: «هنگامی که گروهی از متفکران و صاحبان فکر در آن وارد شوند!»
- ۳۶- گزینه‌ی «۱» (عربی ۲ و ۳، درک مطلب)  
مطابق متن، زمانی برای انسان جایز است ناامید شود که هیچ اراده و تلاشی برای به‌دست آوردن موفقیت نداشته باشد.  
تشریح گزینه‌های دیگر  
گزینه‌ی «۲»: «زمانی که نشانه‌های موفقیت در مقابل چشمانش آشکار نشود!»  
گزینه‌ی «۳»: «زمانی که فهمید، او همراهی برای فقر است!»  
گزینه‌ی «۴»: «زمانی که تلاش می‌کند، اما او نتیجه‌ی تلاشش را نمی‌بیند!»

- ۴۱- گزینه‌ی «۱» (عربی ۲ و ۳، تیزیه و ترکیب)  
تشریح گزینه‌های دیگر  
گزینه‌ی «۲»: «من باب انفعال، مضاعف، متعدّد و فاعله الضمیر البارز»  
نادرست‌اند.  
گزینه‌ی «۳»: «لِلغَائِبَةِ و متعدّد» نادرست‌اند.  
گزینه‌ی «۴»: «لِلْمَخَاطَبِ و فاعله ضمیر التاء البارز» نادرست‌اند.
- ۴۲- گزینه‌ی «۲» (عربی ۲ و ۳، تیزیه و ترکیب)  
تشریح گزینه‌های دیگر  
گزینه‌ی «۱»: «ذوالحال «أحد» نادرست است.  
گزینه‌ی «۳»: «صاحب الحال ضمیر «ه» نادرست است.  
گزینه‌ی «۴»: «ذوالحال «أحد الخدم» نادرست است.
- ۴۳- گزینه‌ی «۱» (عربی ۳، معتلات)  
«لا + تَبْدِي: لا تَبْدِي» مضارع مجزوم به حذف حرف عله.  
تشریح گزینه‌های دیگر  
گزینه‌ی «۲»: «لِرَضِي» مضارع منصوب به فتحه  
گزینه‌ی «۳»: «لَاتَسْعِين» مضارع مرفوع به ثبوت «نون»  
گزینه‌ی «۴»: «تُحَاوِلِنَ» مضارع مرفوع محلاً و «لَاتَرَوْنَ» مضارع مرفوع به ثبوت «نون»
- ۴۴- گزینه‌ی «۲» (عربی ۲، اعراب فعل مضارع)  
در این گزینه، فعل مضارع منصوب به کار نرفته است.  
تشریح گزینه‌های دیگر  
گزینه‌ی «۱»: «أَنْ تُقِيلَ» مضارع منصوب است.  
گزینه‌ی «۳»: «أَنْ تُشَجَّعَ» مضارع منصوب است.  
گزینه‌ی «۴»: «حَتَّى يَنْبَيَّنَ» مضارع منصوب است.
- ۴۵- گزینه‌ی «۴» (عربی ۲، معلوم و مجهول)  
صورت صحیح مجهول عبارت: «هَذَانِ الْمَرْكَزَانِ لَمْ يُؤَسَّسَا إِلَّا لِعَلَّاجِ الْمَرْضَى!»  
تشریح گزینه‌های دیگر  
گزینه‌ی «۱»: «يُسْمَعُ» فعل مجهول و «خَبَرٌ» نایب فاعل آن است.  
گزینه‌ی «۲»: «تُسْتَعْمَلُ» فعل مجهول و «الأمثال» نایب فاعل آن است.  
گزینه‌ی «۳»: «تُنْتَخَبُ» فعل مجهول و «هَذَا» نایب فاعل آن است.
- ۴۶- گزینه‌ی «۱» (عربی ۲، عذر و معرود)  
در این گزینه، ثالثه کتب نادرست است و صورت صحیح آن «ثَلَاثَةٌ كُتُبٌ» می‌باشد.
- ۴۷- گزینه‌ی «۴» (عربی ۲، جمله‌ی وصفیه)  
با توجه به این که جمله‌ی «وَكَلِمَاتُ اللَّهِ...» برای اسم نکرده‌ی «أَخْلَاقاً» صفت است و آن‌را توصیف کرده جمله‌ی وصفیه می‌باشد.  
تشریح گزینه‌های دیگر  
گزینه‌ی «۱»: «المؤمن» صفت مفرد است.  
گزینه‌ی «۲»: «علمية» صفت مفرد است. در این گزینه آمدن «ف» مانع جمله‌ی وصفیه شدن «تغییرت» شده است.  
گزینه‌ی «۳»: «الاسلامية» صفت مفرد است.
- ۴۸- گزینه‌ی «۴» (عربی ۳، مفعول فیه)  
«اليوم» مفعول فیه و منصوب است.  
ترجمه: «امروز نیازمندی را دیدم که از من کمک می‌خواست.»  
تشریح گزینه‌های دیگر  
گزینه‌ی «۱»: «أَيَّامٌ» مفعول به و منصوب است.  
گزینه‌ی «۲»: «هَذَا» مبتدا و محلاً مرفوع است.  
گزینه‌ی «۳»: «الأيام» اسم «إن» و منصوب است.
- ۴۹- گزینه‌ی «۳» (عربی ۳، مفعول مطلق)  
در این گزینه «حساب، سبحان و حقاً» مفعول مطلق می‌باشند.  
تشریح گزینه‌های دیگر  
گزینه‌ی «۱»: «تَعْسِيراً» مفعول مطلق است.  
گزینه‌ی «۲»: مفعول مطلق ندارد.  
گزینه‌ی «۴»: «اختیاراً و جداً» مفعول مطلق می‌باشند.
- ۵۰- گزینه‌ی «۳» (عربی ۳، تمییز)  
در این گزینه «أَيَّاماً» مفعول فیه و منصوب است.  
تشریح گزینه‌های دیگر  
گزینه‌ی «۱»: «ایماناً» با توجه به فعل «يَمْتَلِي» تمییز است.  
گزینه‌ی «۲»: «اجتهاداً» با توجه به اسم تفضیل «أشد» تمییز است.  
گزینه‌ی «۴»: «صبراً» با توجه به اسم تفضیل «أقوی» تمییز است.

## دین و زندگی

### سراسری تجربی ۹۱

#### ۵۱- گزینهی «۳»

(بر اساس کنگور ۹۱، دین و زندگی ۲، درس‌های ۳ و ۴، صفحه‌های ۴۰، ۴۱، ۷۱ و ۷۲)

با توجه به ابیات «متصل تر، با همه دوری، به من / از نگر با چشم و از لب با سخن» و «جزءها را روی‌ها سوی کل است / بلبلان را عشق با روی گل است» به ترتیب مفاهیم سرشت خدا آشنا در انسان و ضرورت معاد در پرتو حکمت الهی دریافت می‌گردد. (ابیات فوق‌الذکر کتاب دین و زندگی ۲، چاپ ۱۳۸۹ به بعد، حذف شده است.)

#### ۵۲- گزینهی «۱»

(بر اساس کنگور ۹۱، دین و زندگی ۲، درس‌های ۴، ۵، ۶ و ۷، صفحه‌های ۴۶ و ۴۷)

هر انسانی وقتی بر سر دو راهی گناه و پاکی قرار می‌گیرد، جنگی در درون او به راه می‌افتد؛ هوس‌ها به گناه و سوسه‌اش می‌کند (نفس اماره) ← مکان و موضع خودنمایی نفس، عقل و وجدان، او را به سوی پاکی فرا می‌خواند و مفهوم آیه‌ی شریفه‌ی «و ما ابرئ نفسی ان النفس لامارة...» ناظر بر همین معنی است. (این بحث از کتاب دین و زندگی ۲، چاپ ۱۳۸۹ به بعد، حذف شده است.)

#### ۵۳- گزینهی «۳»

(بر اساس کنگور ۹۱، دین و زندگی ۲، درس‌های ۵، ۶ و ۷، صفحه‌های ۴۷ و ۴۸)

خداپرستان حقیقی گرچه در دنیا زندگی می‌کنند و زیبا هم زندگی می‌کنند، اما به آن دل نمی‌سپزند؛ از این رو، مرگ را ناگوار نمی‌دانند.

#### ۵۴- گزینهی «۴»

(بر اساس کنگور ۹۱، دین و زندگی ۲، درس‌های ۶، ۷ و ۸، صفحه‌های ۷۳ و ۷۵)

با دقت در مفهوم آیه‌ی شریفه‌ی «ضرب لنا مثلاً و نسی خلقه قال...» برای ما مثلی زد در حالی که آفرینش [نخستین] خود را فراموش کرده بود؛... پاسخ خداوند به شخص منکر معاد مبنی بر امکان معاد جسمانی و امکان آفرینش مجدد جسم برای پیوستن به روح فناپذیر و منزله از تجزیه و استهلاک استنباط می‌شود.

#### ۵۵- گزینهی «۲»

(بر اساس کنگور ۹۱، دین و زندگی ۲، درس‌های ۸، ۹ و ۱۰، صفحه‌های ۸۱ و ۸۲)

نامه‌های ثبت‌شده در این دنیا، صرفاً گزارشی از عمل است، اما نامه‌ی عمل انسان به گونه‌ای است که خود عمل و حقیقت عمل را در بردارد. سنگینی اعمال (ثقل عمل) نیز مشتمل بر نیکوکاری (صلاح) و نیز «خفت موازین» ناظر بر گناهکاری یا همان (فساد) است. (بخش دوم از کتاب دین و زندگی ۲، چاپ ۱۳۸۹ به بعد، حذف شده است.)

#### ۵۶- گزینهی «۴»

(بر اساس کنگور ۹۱، دین و زندگی ۲، درس‌های ۹، ۱۰ و ۱۱، صفحه‌های ۹۴ و ۹۶)

پس از این که دوزخیان (در عالم قیامت) دچار عذاب شدند، خطاب به آن‌ها گفته می‌شود که اگر به دنیا بازگردید همان شیوه‌ی قبل را پیش می‌گیرید (آیه‌ی ۲۸- سوره‌ی انعام) ولیکن در قیامت فرمان عذاب بر کافران مسلم‌گرفته است (یعنی جایی برای تخفیف و پذیرش التماس و خواهش برای بازگشت به دنیا و جبران اعمال وجود ندارد.)

#### ۵۷- گزینهی «۲»

(بر اساس کنگور ۹۱، دین و زندگی ۲، درس‌های ۱۱، ۱۲ و ۱۳، صفحه‌های ۱۱۶ و ۱۱۷)

(بر اساس کنگور ۹۲، دین و زندگی ۲، درس‌های ۱۰، ۱۱ و ۱۲، صفحه‌های ۱۰۷ و ۱۰۸)

با تدبر در مفهوم و محتوای فرمایش امام صادق (ع) که می‌فرماید: «خداوند به حضرت داود (ع) وحی کرد: هر بنده‌ای از بندگانم به جای پناه بردن به دیگری با نیت خالص به من پناه آورد،...» اهمیت توکل بر خداوند که به معنای یک جمله نیست، بلکه امری قلبی و درونی است، دریافت می‌گردد. با توجه به داستان زاهد و زهد منفی که رفتارش نافه حکمت الهی بوده، می‌توان فهمید که روزی رساندن با واسطه به بندگان که نزد خدا محبوب‌تر از روزی بدون واسطه است، از مصادیق حکمت است. (بخش دوم از کتاب دین و زندگی ۲، چاپ ۱۳۸۹ به بعد، حذف شده است.)

#### ۵۸- گزینهی «۲»

(بر اساس کنگور ۹۱، دین و زندگی ۲، درس‌های ۱۱، ۱۲ و ۱۳، صفحه‌های ۱۱۶ و ۱۱۷)

(بر اساس کنگور ۹۲، دین و زندگی ۲، درس‌های ۱۱، ۱۲ و ۱۳، صفحه‌های ۱۱۶ و ۱۱۷)

هر چند آیه‌ی کریمه‌ی «قد کانت لکم اسوة حسنة فی ابراهیم و الذین معه...» در ارتباط با مفهوم مبارزه با دشمنان خدا از آثار محبت به خدا بیان شده است با توجه به عبارت «انما برای منکم»، قرابت معنایی آن با فرمایش امام خمینی (ره) در خصوص نفرت و بغض عملی نسبت به دشمنان خدا و عشق و محبت به ذات حق نیز استنباط می‌شود.

#### ۵۹- گزینهی «۱»

(بر اساس کنگور ۹۱، دین و زندگی ۲، درس‌های ۱۵، ۱۶ و ۱۷، صفحه‌های ۱۷۵ و ۱۷۶)

این فرمایش حضرت علی (ع) که اگر نفس خود را به کاری مشغول نکنی، او تو را مشغول می‌کند، مرتبط با (تمرکز قوه خیال) و حفر چاه و قنات و باغبانی کردن توسط آن حضرت ناظر بر (احساس عزت نفس) و این که کار کیمیاست و مس وجود انسان را زر می‌کند، ناظر بر لطافت احساس و از آثار تربیتی کار هستند. (این بحث از کتاب دین و زندگی ۲، چاپ ۱۳۸۹ به بعد، حذف شده است.)

#### ۶۰- گزینهی «۲»

(بر اساس کنگور ۹۱، دین و زندگی ۳، درس‌های ۱۶ و ۱۷، صفحه‌های ۱۷۶ و ۱۷۷)

(بر اساس کنگور ۹۲، دین و زندگی ۳، درس‌های ۹ و ۱۰، صفحه‌های ۱۰ و ۱۱)

گزینه‌های «۱»، «۳» و «۴»، مبین هدایت خاص (تکوینی) هستند ولی گزینه‌ی «۲»، ناظر بر هدایت ویژه (تشریحی) است یعنی عبارت «انا انزلنا علیک الکتاب للناس بالحق فمن اهتدی فلنفسه» مرتبط با مفهوم هدایت تشریحی است که مخصوص انسان است. (گزینه‌های «۱» و «۴» از کتاب دین و زندگی ۳، چاپ ۱۳۹۰، حذف شده است.)

#### ۶۱- گزینهی «۱»

(بر اساس کنگور ۹۱، دین و زندگی ۳، درس‌های ۱۳، ۱۴ و ۱۵، صفحه‌های ۱۴۶ و ۱۴۷)

از مفهوم آیه‌ی شریفه‌ی «و کیف تکفرون و انتم تتلی علیکم آیات الله و فیکم...» چنین برداشت می‌شود که شرط هدایت به راه مستقیم که همانا هدایت به راه درست زندگی است، جنگ‌زدن به ریسمان الهی «دین الهی» است. (اندیشه و تحقیق) دقت کنیم هر چند گزینه‌های «۱» و «۴» از نظر مفهومی و ارتباط، در یک راستا هستند ولی هنر طراح سؤال در این است که مشروط بودن را از آیه‌ی اول استخراج کرده است. (این آیه به بخش پیشنهاد در کتاب دین و زندگی ۳، چاپ ۱۳۹۰ منتقل شده است و لذا از جمله حذفیات است.)

عبارت شریفه‌ی «الحمد» ← توحید عملی «رب العالمین» ← توحید افعالی و «ان ارادنی الله بغير» ← یا اگر اراده کند خداوند ... (اراده الهی مرتبط با توحید افعالی است). پس ترتیب صحیح عبارت است از توحید عملی - توحید افعالی - توحید افعالی.

۷۰- گزینه‌ی «۱» (دین و زندگی پیش‌دانشگاهی، درس ۳، صفحه‌های ۲۵)

با عنایت به این مطلب که عبارت شریفه‌ی «ان الله ربی و ربکم ...» حاوی مفهوم توحید در ربوبیت از شاخه‌های توحید افعالی (نظری) است و در ادامه عبارت «فاعبد هذ صراط مستقیم» پس خدا را عبودیت و بندگی (توحید عملی - توحید عبادی) کنید، ناظر بر این مفهوم است که توحید نظری به توحید عملی منجر می‌شود.

۷۱- گزینه‌ی «۲» (دین و زندگی پیش‌دانشگاهی، درس ۴، صفحه‌ی ۴۰)

یکی از راه‌های تقویت بندگی و اخلاص (برنامه‌ریزی برای اخلاص) تقویت روحیه‌ی حق‌پذیری است آیه‌ی شریفه‌ی «لو کنا نسمع او نعقل ما کنا فی اصحاب السعیر» نیز یکی از همین راه‌ها را که شنیدن و تعقل کردن است را بیان می‌کند. (شنیدن) گوش شنوا و پذیرا داشتن برای قبول حق و تعقل کردن در قرآن کریم مرتبط با مفهوم حق‌پذیری از راه‌های برنامه‌ریزی برای اخلاص است.

۷۲- گزینه‌ی «۴» (دین و زندگی پیش‌دانشگاهی، درس ۵، صفحه‌های ۴۹، ۵۴ و ۵۵)

دروغ از بیماری‌ها و گناهان (فردی) [ظلم کردن و ظلم پذیر] (اجتماعی) غیبت کردن (فردی) و رباخواری نیز (گناهان اجتماعی) است. هم‌چنین راه اصلاح و معالجه‌ی جامعه از این بیماری‌ها انجام وظیفه‌ی امر به معروف و نهی از منکر است.

۷۳- گزینه‌ی «۲» (دین و زندگی پیش‌دانشگاهی، درس ۶، صفحه‌ی ۵۰)

رسول خدا (ص) در اولین روز دعوت آسمانی خود در دامنه‌ی کوه صفا ایستاد و این‌گونه ندا سر داد: ای مردم بگوید معبودی جز «الله» نیست تا رستگار شوید «قولوا لا اله الا تلاحوا» و بدین ترتیب مبارزه با شرک آغاز شد و خداوند در قرآن خطاب به نبی معظم اسلام (ص) می‌فرماید: «قل یا اهل الکتاب تعالوا الی کلمة سواة بیننا و بینکم الا نعبد الا الله ...».

۷۴- گزینه‌ی «۱» (دین و زندگی پیش‌دانشگاهی، درس ۸، صفحه‌ی ۱۲۹)

این‌که گفته شود: «حاکم و رهبر مسلمین باید بر مبنای قانون الهی و بدون هیچ‌گونه ستمگری عمل کند»، اساس زندگی سیاسی و روابط اجتماعی بود که پیامبر (ص) فرموده و به مردم آموخته بود و پیامبر (ص) اساس زندگی سیاسی و روابط اجتماعی را عدل و مساوات قرار داده بود.

۷۵- گزینه‌ی «۳» (دین و زندگی پیش‌دانشگاهی، درس ۱۰، صفحه‌ی ۱۷۶)

زمانی که اعلام کنیم: پیامبر اسلام، پیامی برای فطرت انسان‌هاست به حوزه‌ی چهارم‌اند تحقق سه هدف بزرگ پیش‌روی جوانان و ملت‌مان، یعنی حضور مؤثر و فعال در جامعه‌ی جهانی اشاره کرده‌ایم و آیه‌ی کریمه‌ی «ادع الی سبیل ربک بالحکمة و الموعظة ...» مبین تأکید بر محتوای عقلانی و خردمندانه‌ی دین در راستای ایجاد تناسب منطقی و معقول بیان پیام و روش تبلیغ آن است.

۶۲- گزینه‌ی «۴» (دین و زندگی ۳، درس ۵، صفحه‌های ۶۶ و ۶۷)

آیه‌ی شریفه‌ی «لقد من الله علی المؤمنین اذ بعث فیهم رسولا من انفسهم یتلو ...» مرتبط با مرجعیت علمی (تعلیم و تبیین تعالیم دین) از قلمروهای رسالت پیامبر است. آن‌جا که سخن از منت خدا برای مؤمنین مبنی بر بعثت رسولی از خود آن‌هاست که آیات الهی را برایشان می‌خواند (دریافت و ابلاغ) و تزکیه‌شان می‌کند (ولایت معنوی) و تعلیم و آموزش کتاب می‌کند (مرجعیت علمی) مبین همین مفهوم است.

۶۳- گزینه‌ی «۱» (دین و زندگی ۳، درس‌های ۶ و ۷، صفحه‌های ۸۹ و ۱۱۰)

گسترش اسلام به سرزمین‌های دیگر و برقراری ارتباط با کشورها، اقوام، تمدن‌ها و ... مسائل جدیدی را در زمینه‌های مختلف پدید آورد. این مسائل نیاز به وجود مرجع علمی و سیاسی معتبر و قابل اطمینانی را آشکار ساخت که بتواند بر مبنای قرآن کریم احکامی متناسب با شرایط جدید را بیان کند که این مفهوم در حدیث ثقلین یعنی، کتاب الله و عترت و هل بیت (ائمہ اطهار) (ع) مستتر است.

۶۴- گزینه‌ی «۲» (دین و زندگی ۳، درس ۷، صفحه‌ی ۱۰۶)

مفهوم به‌دست آمده از آیه‌ی کریمه‌ی «قدخلت من قبلکم سنن فسیروا فی الارض ...» این است که یکی از نتایج تاریخ گذشتگان به‌عنوان یک سنت الهی اندیشیدن (فانظروا) در فرجام کار آن‌ها (مکذبین) به‌عنوان عبرت‌آموزی و پندگیری از نحوه عمل و رفتار آن‌هاست.

۶۵- گزینه‌ی «۴» (دین و زندگی ۳، درس ۸، صفحه‌های ۱۲۶ و ۱۲۹)

و توجه پیشوایان الهی به شیوه‌ی مبارزه، متناسب با شرایط زمان از مصادیق مجاهده در راستای ولایت ظاهری بود که مبتنی بر اصل «تقیه» است که پیامبر ضربه زدن به دشمن و کم‌تر ضربه خوردن از دشمن است.

۶۶- گزینه‌ی «۲» (دین و زندگی ۳، درس ۱۰، صفحه‌های ۱۴۷ و ۱۴۸)

مفهوم به‌دست آمده از آیه‌ی شریفه‌ی «هو الّذی ارسل رسوله بالهدی و دین ...» آن است که در آینده و پایان تاریخ بشری دین پیامبر (ص) با توجه به دو ویژگی هدایت و دین حق بر همه‌ی ادیان باطل چیره خواهد شد.

۶۷- گزینه‌ی «۴» (دین و زندگی ۳، درس ۱۲، صفحه‌های ۱۷۶ و ۱۷۷)

نظام اسلامی زمانی در کشوری استوار می‌شود که اکثریت مردم آن را بپذیرند و بدان پایبند باشند و حکومت اسلامی مسئول اجرای قوانین اسلامی است و فقیه تابع ضوابط و قوانین دینی است.

۶۸- گزینه‌ی «۳» (دین و زندگی ۳، درس ۱۳، صفحه‌ی ۱۹۷)

امام علی (ع) خطاب به فرزندش امام حسن (ع): نفس خود را در برابر هر پستی گرامی و برتر بدار، گر چه منفعت فراوانی داشته باشد، زیرا با از دست دادن بخشی از کرامت خود، چیزی به‌دست نمی‌آوری.

۶۹- گزینه‌ی «۳» (دین و زندگی پیش‌دانشگاهی، درس ۳، صفحه‌ی ۳۰)

(دین و زندگی ۲، درس ۱۰، صفحه‌ی ۱۱۵)

## زبان انگلیسی

### سراسری تجربی ۹۱

- ۸۳- گزینه‌ی «۳» (زبان انگلیسی پیش‌دانشگاهی، ۱، درس ۴)  
ترجمه‌ی جمله: «این (مطلب) جزء معلومات عمومی است که شنا یکی از بهترین اشکال ورزش است.»
- (۱) جدی (۲) متوسط، میانگین  
(۳) عمومی، رایج (۴) مؤثر، کارآمد
- ۸۴- گزینه‌ی «۱» (زبان انگلیسی ۳، درس ۴)  
ترجمه‌ی جمله: «او ممکن است بمیرد، مگر این‌که فوراً به بیمارستان برده شود.»
- (۱) فوراً، بلافاصله (۲) قبلاً، سابقاً  
(۳) لزوماً (۴) بااضطراب
- ۸۵- گزینه‌ی «۲» (زبان انگلیسی ۳، درس ۲)  
ترجمه‌ی جمله: «من نمی‌خواستم بچه‌ام را سر کار ببرم، اما او اصرار کرد با من بیاید.»
- (۱) عبور کردن (۲) اصرار کردن، پافشاری کردن  
(۳) کمک کردن (۴) ترک کردن، در رفتن، فرار کردن
- ترجمه‌ی متن Cloze Test:
- رومی‌ها در ضرب‌المثلی در مورد سلامتی گفتند: «عقل سالم در بدن سالم است». علاوه‌بر سلامت جسمی، (داشتن) درکی از سلامت فکر مهم است. فشارعصبی فکری بیش از حد می‌تواند تأثیر بدی روی سلامت جسمی یک شخص داشته باشد. بدن انسان بسیار پیچیده‌تر از هر دستگاهی است. با این وجود، آن به مراقبت روزانه‌ی کم‌تری نسبت به هر دستگاهی نیاز دارد. هیچ دستگاهی نمی‌تواند تمام کارهایی که بدن (انسان) می‌تواند انجام دهد را اجرا کند. هیچ دستگاهی هفتاد سال یا بیش‌تر، روز و شب کار نخواهد کرد، (در حالی‌که) فقط به هوا، آب، غذا و تنها چند قانون ساده نیاز داشته باشد. هیچ دستگاهی ساخته نشده است که همانند بدن انسان بتواند با این همه شرایط مختلف گوناگون تطبیق یابد.
- ۸۶- گزینه‌ی «۴»  
(۱) خلاصه (۲) موفقیت  
(۳) جدایی (۴) درک، فهم
- ۸۷- گزینه‌ی «۲»  
(۱) وسیله (۲) تأثیر، اثر  
(۳) طرز ایستادن (۴) فاز، مرحله
- ۸۸- گزینه‌ی «۳»  
(۱) خصوصی (۲) خاص  
(۳) پیچیده (۴) تکراری
- ۸۹- گزینه‌ی «۱»  
(۱) نسبت به (۲) از  
(۳) با (۴) از
- ۹۰- گزینه‌ی «۳»  
نکات مهم درسی:  
با توجه به این‌که «rules» یک اسم قابل‌شمارش و جمع است، بنابراین گزینه‌های «۱ و ۲» که با اسامی غیرقابل‌شمارشی به‌کار می‌روند، نادرست هستند. «few» دارای بار معنایی منفی و «a few» دارای بار معنایی مثبت است، بنابراین با توجه به مفهوم جمله، گزینه‌ی «۳» صحیح است.

- ۷۶- گزینه‌ی «۳» (زبان انگلیسی ۳، ترتیب صفات قبل از اسم، درس ۵)  
ترجمه‌ی جمله: «او اخیراً یک اتومبیل ژاپنی سفید بزرگ زیبا خریده است.»
- نکته‌ی مهم درسی:  
با توجه به ترتیب صحیح قرار گرفتن صفات قبل از یک اسم، گزینه‌ی «۳» صحیح است.
- اسم + جنس + ملیت + رنگ + شکل + سن و قدمت + اندازه + کیفیت  
beautiful big white Japanese car
- گزینه‌ی «۱» (زبان انگلیسی پیش‌دانشگاهی، کاربرد جملات پیرو قیروی علت، نتیجه و تشریح‌کننده‌ها، درس ۴)  
ترجمه‌ی جمله: «من او را به قدری زیاد منتظر نگه داشتم که خیلی عصبانی شد.»
- نکته‌ی مهم درسی:  
با توجه به ساختار «جمله + that + اسم + صفت + such(a/an)» گزینه‌ی «۱» صحیح است.
- ۷۸- گزینه‌ی «۴» (زبان انگلیسی پیش‌دانشگاهی، کاربرد فعل وجهی shouldn't، درس ۸)  
ترجمه‌ی جمله: «من می‌دانم آن چه شما انتظار داشتید، این نبود، اما نباید این قدر گستاخ می‌بودید.»
- نکته‌ی مهم درسی:  
از ساختار "shouldn't + have + p.p." برای بیان این‌که بهتر بود و یا باید کاری در زمان گذشته صورت نمی‌گرفت، ولی انجام شده است، استفاده می‌کنیم.
- ۷۹- گزینه‌ی «۲» (زبان انگلیسی پیش‌دانشگاهی، ۱، درس ۲)  
ترجمه‌ی جمله: «من از حرکت بی‌ادبانه‌ای که دوستم برای راننده‌ی دیگر درآورد، واقعاً احساس شرمندگی کردم.»
- (۱) صحنه، منظره (۲) حرکت سر و دست  
(۳) سختی، دشواری (۴) دستپاچگی
- ۸۰- گزینه‌ی «۴» (زبان انگلیسی ۳، درس ۶)  
ترجمه‌ی جمله: «من صندلی‌ام را عوض کردم، چون نمی‌توانستم فیلم را ببینم.»
- (۱) پیروی کردن، دنبال کردن (۲) دور کردن، برکنار کردن  
(۳) فراهم کردن (۴) تغییر دادن، عوض کردن
- ۸۱- گزینه‌ی «۱» (زبان انگلیسی پیش‌دانشگاهی، ۱، درس ۱)  
ترجمه‌ی جمله: «تحقیق انجام‌شده نتایجی دربرداشت که تقریباً همه را شگفت‌زده کرد.»
- (۱) نتیجه (۲) پیشتاز، پیشرو  
(۳) سعی، تلاش (۴) تأثیر، برداشت
- ۸۲- گزینه‌ی «۲» (زبان انگلیسی پیش‌دانشگاهی، ۲، درس ۸)  
ترجمه‌ی جمله: «فراد کمی قادر هستند خودشان را کاملاً وقف شغلشان کنند.»
- (۱) عمل کردن (۲) وقف کردن، اختصاص دادن  
(۳) اجرا کردن، انجام دادن (۴) انتقال دادن

## ترجمه‌ی متن اول:

این بازی به مدت چهار ربع ۱۵ دقیقه‌ای و یا دو نیمه‌ی ۲۰ دقیقه‌ای انجام می‌شود. زمان بازی برای مدارس و یا یک سری از مسابقات که در یک روز بازی می‌شوند، ممکن است کوتاه‌تر شود. به غیر از رقابت‌های بین‌المللی، دو داور بازی را کنترل کرده، امتیازها را نگه داشته و زمان را محسوب می‌نمایند. برای شروع بازی، یکی از مراکز به توپ از دایره‌ی مرکزی کوچک ضربه می‌زند. این (محل) مرکز ضربه (پاس) نامیده می‌شود که هم‌چنین برای شروع مجدد بازی بعد از یک گل مورد استفاده قرار می‌گیرد. یکی از تیم‌های مهاجم (تیمی که مرکز ضربه را در اختیار دارد) به فاصله‌ی یک سوم از مرکز، باید مرکز ضربه را لمس کرده و یا به آن برسد. بعد از آن، توپ از بازیکنی به بازیکن دیگر پرتاب می‌شود تا زمانی که شخص پرتاب‌کننده‌ی توپ یا همان مهاجم توپ را در مرکز پرتاب دریافت کرده و اقدام به گل زدن کند. بازیکنان اجازه ندارند در هنگام تصاحب توپ راه رفته و یا بدون و یا این که توپ را بیش از سه ثانیه نگه دارند. این امکان وجود دارد که توپ پرتاب شده و یا به بازیکن دیگری برگردانده شود، اما نمی‌توان آن را چرخاند یا به آن ضربه زد. یک بازیکن اجازه دارد قبل از گرفتن توپ، یک بار به آن ضربه زده و یا آن را بازگرداند. این امکان وجود دارد که هنگامی که توپ در هوا است آن را گرفت، اما یک بازیکن نمی‌تواند به هیچ طریقی توپ را از دستان بازیکن دیگر درآورده و یا وی را لمس نماید. بازیکنی که در فاصله‌ی صحیحی در دور دست قرار دارد می‌تواند مانع حرکت یک بازیکن یا پرواز توپ شود. توپ نباید بیش از یک سوم کل زمین بازی پرتاب شود. اگر بازیکن یک تیم توپ را به خارج از زمین بازی بفرستد، توپ توسط یکی از اعضای تیم دیگر به داخل پرتاب می‌شود. هنگامی که قانونی نقض شود، یک ضربه‌ی آزاد یا پنالتی به تیم دیگر داده می‌شود.

۹۱- گزینه‌ی «۱»

ترجمه‌ی جمله: «متن عمدتاً به منظور توضیح برخی قوانین نوشته شده است.»

۹۲- گزینه‌ی «۱»

ترجمه‌ی جمله: «هنگامی که یکی از مراکز از دایره‌ی مرکزی کوچک به توپ ضربه می‌زند، در واقع بازی آغاز می‌گردد.»

۹۳- گزینه‌ی «۲»

ترجمه‌ی جمله: «کدام یک از (موارد) زیر ممنوع است؟»

«یک بازیکن با (حمل) توپ در دستانش بدود.»

۹۴- گزینه‌ی «۴»

ترجمه‌ی جمله: «بازیکنان در زمین بازی چه مدت بازی را انجام می‌دهند؟»

«۶۰ دقیقه.»

۹۵- گزینه‌ی «۳»

ترجمه‌ی جمله: «بعد از این که گل به ثمر می‌رسد، چه اتفاق می‌افتد؟»

«به توپ از دایره‌ی مرکزی کوچک ضربه زده می‌شود.»

## ترجمه‌ی متن دوم:

از فرزندان بخواهید برای شما خواربار را تحویل گرفته و یا آن‌ها را در سبد قرار دهند. به فرزندان دستورالعمل‌های آموزشی از قبیل «لطفاً آن قوطی سبز را به من بدهید» یا «لطفاً کیسه‌ی برنج را برای من بیاورید» دهید. فراموش نکنید که در وقت مناسب از «لطفاً» و «متشکرم» استفاده نمایید. فرزندان را در یک صحبت دوستانه راجع به آن چه انجام می‌دهید، مشارکت دهید. برای مثال، بگویید: «قرار است با گوشت همبرگر، ساندویچ درست کنیم. تو واقعاً آن ساندویچ را دوست داری، این‌طور نیست؟» این‌جا هم‌چنین فرصت خوبی است که به فرزندان آموزش دهید. برای مثال: «موز روی درخت می‌روید. راجع به چه چیز دیگری می‌توانی فکر کنی که روی درخت می‌روید؟» یا «تمام میوه‌ها پوست یا پوششی دارند که از آن‌ها در برابر باران و حشرات محافظت می‌کند». با تماس بدنی مستمر، تحسین، آموزش و مکالمه‌ی مطلوب، فرزند شما خیلی علاقه‌مندتر به خرید خواهد بود. با کمک به شما در عمل، او یاد خواهد گرفت که مغازه‌ها جای سرگرم‌کننده‌ای برای دیدن هستند. اگر فرزند شما یکی از قوانین را بشکند، فوراً او را مجبور کنید در «محل» دور از آن‌جا بنشیند. این مکان می‌تواند هر جایی باشد که عموماً دور از مسیر حرکت عادی افراد است. در یک خواربارفروشی، شما می‌توانید به یکی از کاشی‌های مرعی روی زمین اشاره کنید و قاطعانه به فرزندان بگویید که روی آن مربع بنشینند، زیرا از شما دور شده است. در یک رستوران، شما به‌سادگی می‌توانید صندلی فرزندان یک دور بچرخانید. اگر رستوران خیلی شلوغ نباشد، شما می‌توانید فرزندان را در صندلی دیگری ۳ تا ۴ فوت دور از خود قرار دهید. به محض این‌که فرزندان برای حدود نیم دقیقه ساکت ماند، به او بگویید که می‌تواند برخیزد یا صندلی‌اش را به سمت میز بازگرداند.

۹۶- گزینه‌ی «۱»

ترجمه‌ی جمله: «متن اساساً راجع به چه موضوعی بحث می‌کند؟»

«رفتن به مکان‌های عمومی با فرزندان می‌تواند این فرصت را فراهم سازد تا او را وادار نمایند چیزهای جدید یاد بگیرد.»

۹۷- گزینه‌ی «۱»

ترجمه‌ی جمله: «کدام یک از (موارد) زیر به بهترین نحو موضوع پاراگراف اول را بیان می‌کند؟»

«تا آن‌جایی که ممکن است، فرزندان را در فعالیت مشارکت دهید.»

۹۸- گزینه‌ی «۱»

ترجمه‌ی جمله: «جمله‌ی «موز روی درخت می‌روید» راجع به چه چیز دیگری می‌توانی فکر کنی که روی درخت می‌روید؟» در پاراگراف سوم به‌عنوان یک مثال برای پشتیبانی از موضوع اصلی پاراگراف، مطرح می‌شود.»

۹۹- گزینه‌ی «۴»

ترجمه‌ی جمله: «واژه‌ی "them" در پاراگراف سوم به "fruits" میوه‌ها اشاره می‌کند.»

۱۰۰- گزینه‌ی «۳»

ترجمه‌ی جمله: «طبق متن، اگر شما در یک مغازه هستید و فرزندان از قوانین پیروی نکنند، باید به‌عنوان نوعی تنبیه، او را مجبور نمایید جایی دور از مسیر حرکت مردم بنشیند.»